



# Covenant & Conversation



Jonathan Sacks  
THE RABBI SACKS LEGACY

VAERÁ • וארא

ESTUDIOS SOBRE ESPIRITUALIDAD

BASED ON THE TEACHINGS AND WRITINGS OF RABBI LORD JONATHAN SACKS ל"צ

Con agradecimiento a la Familia Schimmel por su generoso patrocinio de Convenio y Conversación, dedicado a la memoria de Harry (Jaim) Schimmel.

"He amado la Torá del Rabino Jaim Schimmel desde que la encontré por primera vez. No solo busca tartar acerca de las verdades superficiales, sino también en su conexión con una verdad más profunda que yace bajo la superficie. Junto a Ana, su notable esposa por 60 años, han construido una vida dedicada a amar a la familia, la comunidad y la Torá. Una pareja extraordinaria que me ha conmovido más allá de toda medida con el ejemplo de sus vidas." — Rabbi Sacks

## Espíritus en un mundo material

● This summary is adapted from this week's main Covenant & Conversation essay by Rabbi Sacks, available at <https://www.rabbi-sacks.org/covenant-conversation/vaera/spirits-in-a-material-world/>.

Al comienzo de la parashá de esta semana Dios le dice a Moshé que Él conducirá a los israelitas a la libertad, y le pide que anuncie esto al pueblo. Luego leemos esto: "Entonces Moshé le dijo esto a los israelitas pero ellos no lo escucharon, porque su espíritu estaba quebrado y porque el trabajo era duro." (Shemot 6: 9)

La frase resaltada resulta evidentemente simple. El pueblo no escuchó a Moshé porque estaban ocupados tratando de sobrevivir día a día. No tenían tiempo para tener esperanzas, o para promesas que no parecían tener contacto con la realidad. Moshé ya les había fallado en el pasado. Les había traído el mensaje de Dios en el pasado, y eso no había logrado nada para mejorar su situación. No tenían motivo para pensar que lo lograría en el futuro. Por ahora, bien claro.

Pero hay algo más sutil que está ocurriendo bajo la superficie. Cuando Moshé se encontró por primera vez con Dios en la zarza ardiente, Dios le dijo que asumiera como líder, y Moshé se negaba, basándose en la convicción de que el pueblo no lo escucharía. No era hombre de palabras. Era lento de palabra y lengua. No tenía elocuencia. No podía hacer vibrar a las masas, no era un líder inspirador.

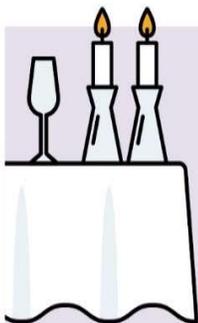
Resultó, sin embargo, que Moshé tuvo razón y se equivocó. Tuvo razón porque el pueblo no lo escuchó, pero se equivocó en los motivos. No tuvo nada que ver su falencia como líder o como orador. En realidad, no tuvo para nada que ver con Moshé. No lo escucharon "porque su espíritu estaba quebrado y porque el trabajo era duro." En otras palabras, si quieres mejorar la situación espiritual del pueblo, primero debes mejorar su situación física. Éste es uno de los aspectos más

humanizantes del judaísmo.

Rambam lo enfatizó en su *Guía para los perplejos*. La Torá, dice, tiene dos objetivos: el bienestar del alma y el bienestar del cuerpo. El bienestar del alma es algo interno y espiritual, pero el bienestar del cuerpo requiere una sociedad y una economía fuerte, donde la ley sea justa, y la pobreza se pueda combatir. Tenemos bienestar físico cuando las necesidades físicas están cubiertas, pero nada de esto lo podemos hacer por cuenta propia. Nos especializamos e intercambiamos. Por eso necesitamos una sociedad buena, fuerte y justa.

Los logros espirituales, dice Rambam, son mayores que los materiales, pero necesitamos asegurar estos últimos primero, porque "una persona que sufre intensamente de hambre, sed, frío o calor, no puede captar una idea aunque sea comunicada por otros, y mucho menos puede arribar a ella por su propio razonamiento." En otras palabras, si las necesidades físicas están insatisfechas, no hay forma de que podamos llegar a alturas espirituales. Cuando los espíritus de la gente están quebrados por el trabajo duro, no pueden escuchar a un Moshé. Si quieres mejorar la situación espiritual de la gente, debes primeramente mejorar su condición física.

Aliviar la pobreza, curar enfermedades, asegurar la vigencia de la ley y el respeto por los derechos humanos: esas son tareas espirituales no menores que la plegaria o el estudio de la Torá. Es cierto que estos últimos son más elevados, pero el anterior es prioritario. El pueblo no puede oír la palabra de Dios si su espíritu está quebrado y el trabajo es duro.



### Alrededor de la mesa de Shabat

1. ¿Qué es más importante para tí, tu bienestar físico, o tu bienestar mental, emocional y espiritual?
2. El judaísmo, ¿se centra de la misma manera en lo físico y en lo espiritual? ¿Por qué?
3. ¿Cómo podemos ser activistas para ayudar a las personas tanto en su bienestar físico como espiritual?



## El regalo

Contada por Rachel Fink

En el cumpleaños número 17 de mi hija, ella se encontraba en el campamento de verano. Me preguntaba qué regalo pequeño podía enviarle, una joven apasionada por la ciencia y profundamente religiosa. El Rabino Sacks había publicado recientemente *La gran alianza* y, sabiendo que ella ya había disfrutado y encontrado inspiración en sus libros, decidí comprarlo y enviárselo. Saliendo de la librería, con el regalo en la mano, me encontré con Joanna, la directora de la Oficina del Rabino Sacks, y en ese momento se me ocurrió preguntarle si el Rabino Sacks podría firmar el libro para mi hija.

El libro llegó a tiempo al campamento y mi hija me llamó excitada, habiendo abierto su regalo. Mientras abría el libro, se rio. ¡Pensó que yo debía haber falsificado un mensaje con la firma del Rabino Sacks! Ciertamente, él no se molestaría en escribir un mensaje a una adolescente cualquiera. Cuando le dije que era de hecho una dedicatoria genuina, no me preguntó cómo había hecho para conseguir el libro firmado, sino que se preguntó por qué el Rabino Sacks, el Gran Rabino, se tomó el tiempo de firmar este libro para ella.

Sabiendo que el tema central del libro es cómo la ciencia y la religión tienen diferentes propósitos en el mundo, con la ciencia enfocada en cómo funciona el mundo, y la religión en darle sentido al mundo, el Rabino Sacks comprendió que a los 17 años, mi hija estaba en un punto de su vida en que posiblemente sentía que debía elegir entre la ciencia y la religión. Creo que firmar el libro fue su forma de decirle que ella no necesitaba elegir.

Más de diez años después, mi hija trabaja en el campo de las ciencias y vive una vida religiosa con sentido. *La gran alianza* sigue allí, con un puesto de honor en la biblioteca especial de mi hija, que está reservada para los que ella llama sus 'libros más queridos'.

● Rachel Fink es la Directora Ejecutiva de la Comunidad Sefaradí S&P, y una educadora judía.



## UNA MIRADA MÁS CERCANA

● Rachel Fink comparte sus reflexiones acerca del ensayo del Rabino Sacks para Vaerá.

### ¿Cuál es tu cita favorita de 'Espíritus en un mundo material'?

'Dios está para ser hallado en este mundo, no solo en el próximo.'

### ¿Qué significan estas palabras para ti?

Los conceptos de espiritualidad suelen ser difíciles de comprender. Es fácil pensar que la espiritualidad es algo que solo las personas profundamente religiosas pueden experimentar. Pero el Rabino Sacks nos enseña algo muy diferente. Al reflexionar acerca de la dura experiencia de los Bnei Israel como esclavos, y la forma en que esto no les permitió escuchar la voz de Dios, el Rabino Sacks nos muestra dos aspectos igualmente importantes del bienestar humano, físico y espiritual. El último es mucho más difícil de lograr si el primero no está en orden. Incluso el Cohen Gadol pedía primero por el bienestar material para los Bnei Israel, sabiendo que sin la comida y la protección básicas el pueblo no podía aspirar a objetivos mayores, ni podía hacer frente a los desafíos de la vida.

Vivimos en una sociedad en que el 'Yo' tiene prioridad sobre el 'Nosotros'. Usualmente pensamos en 'mi' antes que en 'otros'. El bien individual está antes que el bien común. El Rabino Sacks nos recuerda que el judaísmo siempre ha tratado de mejorar el mundo a nuestro alrededor. Al hacer nuestra parte en atender las necesidades de los otros, nosotros también podemos ser espirituales y encontrar a Dios a través de actos de *jesed*.

### ¿Cómo podemos llevar esta idea a la práctica?

Una vida espiritual trae satisfacción y sentido, y es diferente de una vida religiosa. Al hacer un pequeño acto de *jesed* podemos mejorar nuestras propias vidas y las vidas de otros, y hacer del mundo en el que vivimos un lugar más divino.



## TORAH TRIVIA

**P:** ¿En qué punto de nuestra historia la luz, el sonido y la gravedad viajaron a la misma velocidad?

En Shemot 9:23 el *pasuk* describe el *barad* como trueno, hielo y fuego, todo sucediendo exactamente en el mismo segundo. Este era un evento raro y verdaderamente milagroso, porque los científicos descubrieron que la velocidad de la gravedad es 9.8 metros por segundo, la velocidad del sonido es 33.5 metros por segundo y la velocidad de la luz es de 300.000 kilómetros por segundo.

**R:** Esta semana vemos las primeras siete de las Diez Plagas que cayeron sobre los egipcios. La séptima es *barad*, traducido normalmente como "granizo".

● Adaptado de Tora IQ de David Woolf, una colección de 1500 acertijos sobre la Torá, disponible en todo el mundo en Amazon.